



umhvørvistovan  
faroese environment agency

# SJÓKORT- RÆTTINGAR

*Chart Corrections*

## KORT 80 (INT 1011)

Rætting nr. / Correction no. 286 (2012) - 22 (2023)



# SJÓKORTRÆTTINGAR

## Chart Corrections / Kort 80 (INT 1011)

**Dagført til sjókortrætting nr. (íroknað)**  
Updated to Chart Corrections no. (incl.)

**Galdandi sjókortútgáva (nr. /dagur)**  
Current chart edition (no. / date)

48 / 2011

1 / dec 2011

Ár / Year	Rætting nr. / Correction no.
2012	286
2013	25, 408
2014	500, 501
2018	126, 127
2019	214, 404, 484
2021	1002, 1003, 1004
2022	1, 17
2023	7, 18, 22

© Umhvørvisstovan

Sjókortrættingar / Chart Corrections

[www.us.fo](http://www.us.fo)

Kort 80 (INT 1011) sjókortrættingar inniheldur almennar sjókortrættingar fyri galdandi útgávu av sjókort 80. Sjókortrættingar áðrenn 1. juli 2021 vóru útgivnar av GST.

Upplýsingarnar í klombum eftir rættingarnar vísa til EFS (nr./leypanði ár) ella aðra keldu.

Vegleiðing til útskrivan av rættingarblökkum: Vel papír A4 stødd og prenta veruligu stødd.

Umvørvisstovan, Traðargøta 38, Postboks 2048, FO-165 Argir, Tel. +298 342 400, [us@us.fo](mailto:us@us.fo), [www.us.fo](http://www.us.fo)

Chart Corrections Kort 80 (INT 1011) contains the official corrections to the current edition of Faroese Chart 80. Chart corrections issued prior to 1st July 2021 where originally published by the Danish Geodata Agency.

The figures in brackets after the corrections refer to EFS (no./serial no. year) or other source.

Printing instructions for blocks at set scale: Print on paper size A4, print actual size.



## Ár/ Year

## Rættingar nr. / Corrections no.


2012	SUÐEROY WNW		
286	Tilføj på 1) - 5) / Insert in 1) - 5)	○ Recording Station	1) 61°40,389'N 008°27,489'W 2) 61°37,397'N 008°32,545'W 3) 61°33,605'N 008°37,703'W 4) 61°45,013'N 009°19,975'W 5) 61°38,880'N 008°49,100'W
<b>(33/848 2012)</b>			


2013	FUGLOY NNE		
25	Udtag / Delete	Recording Station ○	62°42,307'N 006°04,697'W
<b>(GST, januar 2013)</b>			

2013	MYKINES FYR		
408	Ret fra / Amend from	FI(3)20s 125m 20M	62°05,839'N 007°40,934'W
	til / to	FI(3)20s 132m 20M	
<b>(38/1028 2013)</b>			

2014			
500	Tilføj medfølgende note <b>LODSPLIGT</b> Insert accompanying note <b>COMPULSORY PILOTAGE</b>		
<b>(Sjóvinnustýrið, oktober 2014)</b>			

2014			
501	Erstat medfølgende note <b>GENERALISERING</b> Replace accompanying note <b>GENERALIZATION</b>		
<b>(GST, november 2014)</b>			

2018	VÁGAR N		
126	Tilføj / Insert	 FI(5)Y.20s Recording Station	62°08,25'N 007°22,77'W
<b>(10/166 2018)</b>			

2018	BOÐIN E		
127	Udtag / Delete	 FI(5)Y.20s Recording Station	62°00,19'N 006°36,31'W
<b>(10/179 2018)</b>			




## Ár/ Year


## Rættingar nr. / Corrections no.

2019	HESTUR		
214	Ret fra / Amend from	Fl.3s 75m 7M	61°55,947'N 006°52,108'W
	til / to	Fl.3s 55m 7M	
			<b>(20/331 2019)</b>

2019	SEKKJATANGSBOÐI		
404	Udtag / Delete	(5 <sub>4</sub> )	62°08,339'N 006°34,372'W
			<b>(27/452 2019)</b>

2019	RITUNØVA W		
484	Udtag / Delete	Fl.(5)Y.20s	62°08,250'N 007°22,77'W
			<b>(36/593 2019)</b>

2021	SUÐEROY WNW		
1002	Tilvísing / Reference: Søkortrettelser / Chart Corrections 33/286 2012 Strika a) - e) / Delete in a) - e)	Recording Station 	a) 61°40,4'N 008°27,5'W b) 61°37,4'N 008°32,5'W c) 61°33,6'N 008°37,7'W d) 61°45,0'N 009°20,0'W e) 61°38,9'N 008°49,1'W
			<b>(University of Bergen, 24. august 2021)</b>

2021	FUGLOY NNE & SUÐEROY WSW		
1003	Set inn a) - c) / Insert in a) - c)	Recording Station 	a) 62°55,0'N 006°05,1'W b) 61°25,0'N 008°17,0'W c) 61°23,5'N 008°18,8'W
			<b>(Havstovan, 24. august 2021)</b>



## Ár/ Year

### Rættingar nr. / Corrections no.

2021	VÁGAFJØRÐUR - HVALBA		
1004	Rætta a) - c) / <i>Amend in a) - c)</i>		a) 61°59,9'N 007°04,4'W b) 61°56,6'N 007°00,8'W c) 61°54,7'N 006°59,6'W
	Til d) - g) / <i>to d) - g)</i>		d) 61°59,9'N 007°04,4'W e) 61°57,4'N 007°05,8'W f) 61°55,4'N 007°03,9'W g) 61°54,7'N 006°59,6'W
	Rætta h) - k) / <i>Amend in h) - k)</i>		h) 61°44,8'N 006°54,6'W i) 61°41,2'N 006°55,9'W j) 61°38,2'N 006°50,7'W k) 61°36,5'N 006°52,1'W
	Til l) - p) / <i>to l) - p)</i>		l) 61°44,8'N 006°54,6'W m) 61°38,1'N 006°48,8'W n) 61°37,3'N 006°49,3'W o) 61°36,5'N 006°50,9'W p) 61°36,5'N 006°52,1'W
<b>(NET, 29. september 2021)</b>			

2022	SUÐUROY E		
1	Strika ímillum a) - b) / <i>Delete between a) - b)</i>		a) 61°32,3'N 006°34,9'W b) 61°26,6'N 006°43,3'W <i>Strond / Coast</i>
	Sett ímillum c) - f) / <i>Insert between c) - f)</i>		c) 61°32,3'N 006°34,9'W d) 61°31,8'N 006°43,8'W e) 61°32,3'N 006°46,6'W f) 61°31,7'N 006°46,9'W <i>Strond / Coast</i>
<b>(NET, 24. januar 2022)</b>			

2022			
17	Broyt verandi tekst GENERALISERING til tilhoyrandi tekst / <i>Replace accompanying note GENERALIZATION</i>		
<b>(Umhvørvisstovan mai 2022)</b>			

2023	SUÐUROY E		
7	Strika dýpd á a) / <i>Delete depth in a)</i>	9 <sub>1</sub>	a) 61°28,1'N 006°41,4W
	Strika dýpd á b) / <i>Delete depth in b)</i>	13 <sub>4</sub>	b) 61°32,0'N 006°43,5W
<b>(Umhvørvisstovan juni 2023)</b>			




## Ár/ Year

## Rættingar nr. / Corrections no.

2023	NÓLSOY S		
18	Set inn dýpd á a) / <i>Insert depth in a)</i>	23 <sub>5</sub>	a) 61°54,4'N 006°39,6W
	Strika dýpd á b) / <i>Delete depth in b)</i>	41	b) 61°54,2'N 006°39,8W

(Umhvervisstovan juni 2023)

2023	SANDOYARBANKI		
22	Set ímillum a) - e) / <i>Insert between a) - e)</i>		a) 61°40,0'N 005°50,0W b) 62°00,0'N 005°50,0W c) 62°00,0'N 005°20,0W d) 61°40,0'N 005°20,0W e) 61°40,0'N 005°50,0W

(Arktisk Kommando 16. november 2023)



Note kort/Note chart 80

**LODSPLIGT**

Der er pligt til at tage lods i forbindelse med sejlads ind og ud af færøske havne. For detaljer om hvilke skibe, der er omfattet af lodspligten, se Færøernes lagtingslov om havnelodsning (Løgtingslóg nr. 21 frá 16. mars 2012 um havnalóðsing) på [www.fma.fo](http://www.fma.fo).

For detaljer om anmodning om og udførelse af lodsning, se den færøske bekendtgørelse om lodsning (Kunngerð nr. 153 frá 21. december 2012 um lóðsing, gjøld o.a.) på [www.fma.fo](http://www.fma.fo).

For havne, der modtager skibe omfattet af lodspligt, findes et eller flere lodsmødesteder og meldepunkter. Lodsmødesteder og meldepunkter er vist i søkort nr. 82 og 83.

**COMPULSORY PILOTAGE**

Compulsory pilotage applies when sailing into and out of Faroese harbours. For details about which ships are subject to compulsory pilotage, see the Faroese Harbour Pilotage Act (Parliamentary Act No 21 of 16 March 2012) on [www.fma.fo](http://www.fma.fo).

For details about ordering and execution of pilotage, see the Faroese Order on Pilotage (Executive order No. 153 of 21 December 2012 on pilotage, payment, etc.) on [www.fma.fo](http://www.fma.fo).

For ports which receive vessels subject to compulsory pilotage one or more boarding places and radio reporting points are appointed. Boarding places and radio reporting points are marked in chart Nos. 82 and 83.

Søkortrettelser/Chart Corrections 44/500 2014

Note kort/Note chart 80

**GENERALISERING**

Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 84, 85 og 86.

For yderligere detaljer se 'Dansk Fyrliste' på [www.sofart.dk](http://www.sofart.dk).

**GENERALIZATION**

Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 84, 85 and 86.

For further details see 'Danish List of Lighthouses' on [www.sofart.dk](http://www.sofart.dk).

Søkortrettelser/Chart Corrections 44/501 2014

Tekst, kort/ Note chart 80

<p><b>GENERALISERING</b> Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 82 og 83. For yderligere detaljer se 'Dansk Fyrliste' på <a href="http://www.dma.dk">www.dma.dk</a>.</p>	<p><b>GENERALIZATION</b> Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 82 and 83. For further details see 'Danish List of Lighthouses' (Danish List of Lighthouses) on <a href="http://www.dma.dk">www.dma.dk</a>.</p>
---	--

Sjøkortrætting / Chart correction 17/2022